

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

24 februari 2017

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Overeenkomst
betreffende de sociale zekerheid tussen het
Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko,
gedaan te Brussel op 18 februari 2014**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Gwenaëlle GROVONIUS**

INHOUD

Blz.

I. Uiteenzetting door de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen	3
II. Bespreking.....	3
III. Stemmingen	5

Zie:

Doc 54 **2289/ (2016/2017):**
001: Wetsontwerp.

Zie ook:

003: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

24 février 2017

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention
de sécurité sociale entre le Royaume
de Belgique et le Royaume du Maroc,
faite à Bruxelles le 18 février 2014**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Gwenaëlle GROVONIUS**

SOMMAIRE

Pages

I. Exposé du vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales	3
II. Discussion	3
III. Votes.....	5

Voir:

Doc 54 **2289/ (2016/2017):**
001: Projet de loi.

Voir aussi:

003: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Dirk Van der Maelen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA Rita Bellens, An Capoen, Peter De Roover, Peter Luykx
PS Philippe Blanchart, Stéphane Crusnière, Gwenaëlle Grovonius
MR Jean-Jacques Flahaux, Kattrin Jadin, Richard Miller
CD&V Els Van Hoof, Vincent Van Peteghem
Open Vld Annemie Turtelboom, Tim Vandenput
sp.a Dirk Van der Maelen
Ecolo-Groen Wouter De Vriendt
cdH Georges Dallemagne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Karolien Grosemans, Johan Klaps, Koen Metsu, Yoleen Van Camp, Brecht Vermeulen
Nawal Ben Hamou, Frédéric Daerden, Sébastien Pirlot, Özlem Özen
Denis Ducarme, Philippe Goffin, N, Benoît Piedboeuf
Leen Dierick, Raf Terwingen, Veli Yüksel
Patricia Ceysens, Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Maya Detiège, Fatma Pehlivan
Benoit Hellings, Evita Willaert
Francis Delpérée, Vanessa Matz

C. — Niet-stemgerechtigd lid / Membre sans voix délibérative:

DéFI Véronique Caprasse

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	Abréviations dans la numérotation des publications:
DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag	CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Beknopt Verslag	CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN: Plenum	PLEN: Séance plénière
COM: Commissievergadering	COM: Réunion de commission
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail: publicaties@dekamer.be	Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.lachambre.be courriel: publications@lachambre.be
De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier	Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van 15 februari 2017.

I. — UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN EUROPESE ZAKEN, BELAST MET BELIRIS EN DE FEDERALE CULTURELE INSTELLINGEN

De heer Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen, geeft aan dat er tussen België en Marokko reeds een sociale zekerheidsverdrag bestond (Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende de sociale zekerheid, gedaan te Rabat op 24 juni 1968).

Na nagenoeg vijftig jaar is het noodzakelijk geworden om de verdragsrechtelijke afspraken aan te passen aan de nieuwe ontwikkelingen en wetgevingen van de beide landen.

De voorliggende Overeenkomst regelt de toestand van de werknemers die tijdens hun loopbaan aan het Belgische of het Marokkaanse sociale zekerheidsregime waren onderworpen of die van het ene naar het ander overschakelen. Bijna alle takken van de sociale zekerheid vallen onder het toepassingsgebied. Het gaat in het bijzonder om de bepalingen die handelen over ziekte, moederschap, arbeidsongevallen, beroepsziekten, ouderdom, overlijden, invaliditeit en gezinsbijslag.

De Overeenkomst heeft de volgende doelstellingen: het vermijden van dubbele onderwerping wanneer een Belg in Marokko werkt en vice versa, het behoud van de sociale zekerheidsrechten die in beide landen werden verworven, de gelijke behandeling van onderdanen van België en van Marokko, alsook het vergemakkelijken van de overgang van het ene naar het andere sociale zekerheidsstelsel.

II. — BESPREKING

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) wijst erop dat sinds de ondertekening deze Overeenkomst bijna drie jaar zijn verstreken en verheugt er zich dan ook op dat het wetsontwerp houdende instemming met die Overeenkomst nu wordt voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. De spreker houdt eraan de betrokken ambtenaren van de FOD Buitenlandse

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de sa réunion du 15 février 2017.

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET EUROPÉENNES, CHARGÉ DE BELIRIS ET DES INSTITUTIONS CULTURELLES FÉDÉRALES

M. Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales, indique qu'une convention de sécurité sociale existait déjà entre la Belgique et le Maroc (la Convention générale sur la sécurité sociale signée entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc le 24 juin 1968 à Rabat).

Pratiquement cinquante années plus tard, il est indispensable d'adapter les conventions aux nouvelles évolutions et législations des deux pays.

La Convention à l'examen règle la situation des travailleurs salariés qui étaient assujettis au régime de sécurité sociale belge ou marocain au cours de leur carrière ou qui passent d'un régime à l'autre. Quasi toutes les branches de la sécurité sociale relèvent de son champ d'application. Il s'agit notamment des dispositions concernant la maladie, la maternité, les accidents de travail, les maladies professionnelles, la vieillesse, le décès, l'invalidité et les allocations familiales.

Les objectifs de la Convention sont les suivants: éviter le double assujettissement lorsqu'un Belge travaille au Maroc et inversement, maintenir les droits de sécurité sociale acquis dans les deux pays, assurer l'égalité de traitement entre les ressortissants belges et marocains, faciliter le passage d'un régime de sécurité sociale à l'autre.

II. — DISCUSSION

Mme Laurette Onkelinx (PS) indique que, depuis la signature de cette Convention, presque trois ans se sont écoulés. Elle se réjouit par conséquent que le projet de loi portant assentiment à cette Convention soit à présent soumis à la Chambre des représentants. L'intervenante tient à remercier les fonctionnaires du SPF Affaires étrangères et du SPF Sécurité sociale pour

Zaken en van de FOD Sociale Zekerheid te bedanken voor hun bijdrage tot de onderhandelingen, waar zij als toenmalig minister van Sociale Zaken rechtstreeks bij betrokken was.

Sinds het Algemeen Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko betreffende de sociale zekerheid, gedaan te Rabat op 24 juni 1968, zijn de samenlevingen en de regelgevingen van de beide landen sterk geëvolueerd. Men denke bijvoorbeeld aan de verplichte ziekteverzekering die in 2004 werd ingevoerd in Marokko.

De bedoeling van deze Overeenkomst is om de sociale zekerheidsrechten te actualiseren en uit te breiden. Zo zullen de Marokkaanse werknemers die lang in België hebben gewerkt en hun pensioen in Marokko opnemen de terugbetaling van hun gezondheidszorgen kunnen blijven verkrijgen.

De spreekster wijst erop dat de Marokkaanse werknemers een aanzienlijke bijdrage hebben geleverd tot de economische groeispurt in de jaren zestig en in het begin van de jaren zeventig, en dat de nieuwe generaties een belangrijk deel van onze samenleving blijven vormen. Het is dan ook met veel voldoening dat mevrouw Onkelinx vaststelt dat de voorliggende Overeenkomst nieuwe en concrete sociale zekerheidsrechten invoert. Haar politieke fractie zal dit wetsontwerp steunen.

De minister preciseert dat de Overeenkomst inderdaad reeds enkele jaren oud is, maar dat het om een gemengd verdrag gaat. Wat de deelstaten van België betreft, heeft tot nu toe enkel de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad ingestemd met de Overeenkomst (Ordonnantie van 23 december 2016 houdende instemming met de Overeenkomst betreffende de sociale zekerheid tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk Marokko, gedaan te Brussel op 18 februari 2014, *Belgisch Staatsblad* 2 februari 2017). Ook in Marokko is de procedure nog lopende. De minister hoop dat met dit wetsontwerp een goed voorbeeld kan worden gegeven.

Mevrouw Laurette Onkelinx (PS) drukt de hoop uit dat de deelstaatarlementen snel werk zullen maken van de instemmingsakten.

leur contribution aux négociations, auxquelles elle était directement associée en tant que ministre des Affaires sociales de l'époque.

Depuis la Convention générale de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, faite à Rabat le 24 juin 1968, les sociétés et les réglementations des deux pays ont fortement évolué. L'on songera par exemple à l'assurance maladie obligatoire, qui a été instaurée au Maroc en 2004.

L'objectif de la Convention à l'examen est d'actualiser et d'étendre les droits de sécurité sociale. Les travailleurs marocains qui ont travaillé longtemps en Belgique et prennent leur pension au Maroc pourront ainsi continuer à bénéficier du remboursement de leurs soins de santé.

L'intervenante souligne que les travailleurs marocains ont fourni une contribution considérable à l'essor économique des années soixante et du début des années septante, et que les nouvelles générations continuent à constituer une partie importante de notre société. C'est donc avec satisfaction que Mme Onkelinx constate que la Convention à l'examen instaure de nouveaux droits de sécurité sociale concrets. Son groupe politique soutiendra le projet de loi à l'examen.

Le ministre précise que la Convention date en effet d'il y a quelques années, mais qu'il s'agit d'un traité mixte. En ce qui concerne les entités fédérées de la Belgique, seule la commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale a pour l'instant porté assentiment à la Convention (Ordonnance du 23 décembre 2016 portant assentiment à la Convention de sécurité sociale entre le Royaume de Belgique et le Royaume du Maroc, faite à Bruxelles le 18 février 2014, *Moniteur belge* du 2 février 2017). Au Maroc aussi, la procédure est encore en cours. Le ministre espère que le projet de loi à l'examen servira d'exemple.

Mme Laurette Onkelinx (PS) forme le vœu que les parlements des entités fédérées accompliront rapidement les actes d'assentiment.

III. — STEMMINGEN

De artikelen 1 tot 3 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het gehele wetsontwerp wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

De voorzitter a.i.,

Gwenaëlle GROVONIUS

Rita BELLENS

III. — VOTES

Les articles 1^{er} à 3 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble du projet de loi est adopté à l'unanimité.

La rapporteuse,

La présidente f.f.,

Gwenaëlle GROVONIUS

Rita BELLENS